

Zeitschrift:	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
Herausgeber:	Eidgenössischer Orchesterverband
Band:	18 (1957)
Heft:	7-8
Rubrik:	Unsere Programme = Nos programmes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dir, lieber Emil, danken wir für alles, was Du in den vielen Jahren für die holde Musika getan hast. Deine Freundschaft ehrte uns, der Adel Deines Geistes und Deines Wesens erfüllte und bereicherte uns. Wir werden Dich in dankbarer Erinnerung bewahren.

Leb wohl und ruhe im Frieden!»

Sektionsnachrichten — Nouvelles des sections

Orchестерvereин Malters. Die im Jahre 1955 begonnenen Violinkurse unter Leitung eines dipl. Musiklehrers wurden erfolgreich durchgeführt. Gegenwärtig nehmen 10 Schüler daran teil. Der Orchестерvereин gibt den Schülern für jede Stunde einen Beitrag von Fr. 1.—. Erstmals hat die Einwohnergemeinde im Jahre 1956 für die Musikschule einen zweckgebundenen Beitrag von Fr. 300.— bezahlt.

Um die Sache zu festigen, haben sich die Vorstände des Orchesters und der Feldmusikgesellschaft zu einer Musikkommission zusammengeschlossen. Die Musikgesellschaft führt ihrerseits, auch mit einer Unterstützung der Gemeinde, Holz- und Blechbläserkurse durch. An der Primarschule werden, ebenfalls im Rahmen der konstituierten Musikschule, geschlossene Blockflötenkurse abgehalten. Teilnehmerzahl: zwei Dutzend. Malters, 17. Februar 1957.

Unsere Programme — Nos programmes

Berner Musikkollegium. Leitung: Christoph Lertz. 22. und 23. 2. 57. Konzert mit Werken von L. van Beethoven, zusammen mit dem Berner Gemischten Chor «Harmonie». Programm: 1. Fantasie für Klavier, Chor und Orchester, op. 80. 2. Elegischer Gesang für vier Singstimmen mit Streichorchester, op. 118. 3. Messe in C-dur für vier Solostimmen, Chor und Orchester, op. 86.

Orchестерverein Binningen. Leitung: Max Knell. 26. 1. 57. Konzert, Solisten: Hella Weiner, Sopran, Philipp Eichenwald, Klavier. Programm: 1. Chr. W. Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2. G. Ph. Telemann, Kleine Suite in D-dur für Streichorchester. 3. Sopransoli mit Klavierbegleitung. 4. Joseph Haydn, Konzert für Klavier und Orchester in D-dur. 5. Sopransoli mit Klavierbegleitung. 6. Joh. Chr. Bach, Sinfonia in B-dur für Orchester.

Bieler Stadtorchester. Leitung: Willy Arbenz. 10. 2. 57. Sinfoniekonzert. Solistin: Elisabeth Wyß, Sopran. Programm: 1. Joh. Chr. Bach, Sinfonia Nr. 4 in D-dur. 2. Paul Müller, Psalmenmusik für Sopran und Streichorchester, op. 36. 3. Joseph Haydn, Symphonie Nr. 102 in B-dur.

Orchesterverein Flawil. Leitung: Etienne Krähenbühl. 25. 11. 56. Konzert unter Mitwirkung des Evangelischen Kirchenchors. Solistin: Ursina Gysin, Flöte. Programm: 1. G. Ph. Telemann, Suite Nr. 1 in a-moll. 2. D. Buxtehude, Kantate «Das neugeborene Kindelein». 3. G. Torelli, Sinfonia in e-moll. 4. Chr. W. Gluck, Concertino in G-dur für Flöte und Orchester. 5. W. A. Mozart, Symphonie in F-dur (Salzburger), KV 138.

Orchesterverein Goldach. Leitung: T. Stirnimann. 23. 12. 56. Mitwirkung beim Adventskonzert des Evangelischen Kirchenchors Goldach. Solisten: K. Schaich, Violine, L. Vögtle, Orgel. Programm: 1. Chor mit Orgel. 2. W. A. Mozart, Kirchensonate Nr. 9. 3. Violinsolo mit Orgelbegleitung. 4. W. A. Mozart, Kirchensonate Nr. 5. 5. Choralvortrag. 6. Chorvortrag. 7. W. A. Mozart, Kirchensonaten Nr. 1 und 6. 8. Violinsolo mit Orgelbegleitung. 9. Choralvortrag. 10. G. F. Händel, Largo. 11. W. A. Mozart, Kirchensonate Nr. 14. 12. Chor mit Orgel.

Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern. Leitung: E. Hohlfeld. 19. 1. 1957. Mitwirkung bei der 49. Gründungsfeier des Männerchors der Städtischen Angestellten Luzern. Programm: 1. Franz von Suppé, Ouvertüre zur Operette «Pique Dame». 2. Männerchöre. 3. Carl Friedemann, Slawische Rhapsodie. 5. Männerchöre. 6. Ernst Fischer, Lob des Rheins, Walzer für Männerchor mit Orchester. 7. C. Friedemann, Schweizerische Waffenbrüder, Marsch.

— 9. 2. 57. Mitwirkung bei der 90. Jahresfeier des Bestehens. Programm: 1. Franz Schubert, Militärmarsch Nr. 2. 2. Franz von Suppé, Ouvertüre zur Operette «Pique Dame». 5. Franz Schubert, Ballettmusik aus der Oper «Rosalinde». 6. Johann Strauß, An der schönen blauen Donau, Walzer.

Musikgesellschaft Reinach AG. Leitung: Emil Gacond. 1. 12. 56. Konzert. Solisten: Walter Gürber, Klarinette, Hans Senn, Horn. Programm: 1. G. B. Mantegazzi, Gandria, Marsch. 2. W. Nehl, Paraphrase über das Lied «Home sweet Home». 3. Franz von Blon, Fantasie Caprice. 4. Knabenmusik, 5. K. Zeller, Potpourri aus der Operette «Der Vogelhändler» (arr. v. Jar. Kubat). 6. Basil Windsor, Valse brillante mit Cornet-Solo. 7. J. Offenbach, Ouvertüre zur Operette «Orpheus in der Unterwelt» (instr. von Schmidt-Köthen). 9. Hans Müller, Freie Welt, Marsch.

Orchesterverein Sins. Leitung: H. Schmid. 6. und 13. 1. 57. Konzert, zusammen mit dem Männerchor Sins. Programm: 1. W. A. Mozart, 2 Menuette aus der E-dur-Symphonie und dem Divertimento in D-dur. 2. Männerchor. 3. W. A. Mozart, Allegro und Romanze aus «Eine kleine Nachtmusik». 4. Männerchor. 5. W. A. Mozart, Ouvertüre zu «Der Schauspieldirektor»; G. Verdi, Triumphmarsch aus der Oper «Aida». 6. Männerchor.

Orchestre Symphonique Tavannes et Environs. Direction: Rolf Schönenberger. 18. 11. 56, aux Breuleux. Concert symphonique en faveur des sinistrés de Hongrie. Soliste: Nelly Söregi (Hongrie), violoniste. Programme: 1. G. F. Händel, Concerto grossso en fa majeur, op. 6, No 2. 2. J.-S. Bach, Concerto

en mi majeur pour violon et orchestre. 2. W.-A. Mozart, Symphonie en la majeur, K.V. 201. 3. W.-A. Mozart, Divertimento No 1 en ré majeur, K.V. 136.

— 7. et 8. 12. 56 à Mallerey, 15. 12. 56 à Reconvillier. 1. Accompagnement de la Cantate «Qu'au nom seul de Christ» de D. Buxtehude. 2. W.-A. Mozart, Divertimento No 1 en ré majeur, K.V. 136.

— 2. 3. 57. Concert symphonique, solistes: Edith Urbanczyk, soprano, Marinette Prod'hom, flûtiste. Programme: 1. J.-S. Bach, Ouverture (Suite) No 2 en si mineur pour flûte et orchestre à cordes. 2. W.-A. Mozart, Motet «Exsultate, Jubilate», K.V. 165, pour soprano et orchestre. 3. W.-A. Mozart, Concerto en ré majeur, K.V. 314, pour flûte et orchestre. 3. Joseph Haydn, Nocturne No 1 en ut majeur.

Orchester Wallisellen. Leitung: W. Fußenegger. 3. 2. 57. «Bedeutende Epochen der Musikgeschichte», ein Vortrags- und Konzertzyklus unter dem Patronat der Kulturkommission, 2. Abend: Musik der Klassik. Musikalische Leitung: James Whitehead. Solisten: Jenny Kosa, Sopran, Peter Meier, Klavier. Programm: 1. Karl Ditters von Dittersdorf, Sinfonie in C-dur. 2. Joseph Haydn, Konzert für Klavier und Orchester in D-dur. 3. Wolfgang Amadeus Mozart, Rosenarie aus der Oper «Die Hochzeit des Figaro». 4. Carl Friedrich Abel, Sinfonie in Es-dur.

Orchестерverein Wil SG. Leitung: M. Wirz. Ueberblick über die Jahres-tätigkeit.

1. *Mitwirkung bei den kirchenmusikalischen Aufführungen:*

- 28. 2. 56 Requiem von Gruber für Chor und Orchester (Beerdigung eines Ehrenmitgliedes)
- 2. 4. 56 Theresien-Messe von Joseph Haydn (Ostern)
- 5. 4. 56 Requiem von Gruber für Chor und Orchester (Beerdigung eines Ehrenmitgliedes)
- 29. 4. 56 Theresien-Messe von Joseph Haydn (konzertmäßige Aufführung in der Kirche)
- 20. 5. 56 Theresien-Messe von Joseph Haydn (Pfingsten)
- 1. 7. 56 Missa pastoralis von Casimir Meister (Kirchenfest Peter und Paul)
- 25. 12. 56 Missa in G-dur von Franz Schubert (Weihnachten)
- 1. 1. 57 Missa in G-dur von Franz Schubert (Neujahr)

2. *Aufführungen weltlicher Musik:*

- 15. 1. 56 Mitwirkung bei der Vorstellung von «M. et Mme Denis», Operette v. J. Offenbach (im Konzert des Männerchors «Concordia»)
- 28. 1. 56 Mitwirkung bei der Vorstellung von «M. et Mme Denis», Operette von J. Offenbach (Gastspiel in St. Gallen)
- 8. 2. 56 Mitwirkung beim «Bürgertrunk», Familienabend der Ortsbürgergemeinde Wil. Programm:

1. J. Offenbach, Ouvertüre zur Operette «M. et Mme Denis»
2. W. A. Mozart, Ouvertüre zur Oper «Così fan tutte»
3. Leone Sinigaglia, Danze piemontesi sopra temi popolari, op. 31, Nr. 1
4. Johann Strauß, Frühlingsstimmen-Walzer
5. Julius Fucik, Herkules-Marsch, op. 156

7. 7. 56 Mozart-Konzert. Programm:

1. Ballettmusik «Les petits rien» KV Anhang Nr. 10
2. Konzert für Flöte und Orchester Nr. 2 in D-dur, KV Nr. 314
3. Serenade Nr. 9, D-dur (Posthorn-Serenade)

6. 1. bis

24. 2. 57 Mitwirkung bei 21 Aufführungen der romantischen Oper «Der Freischütz» von C. M. v. Weber

Orchестерverein Amriswil. Leitung: Erwin Lang. 10. 2. 57. Orchesterkonzert. Solisten: Beatrice Hirzel, Sopran, Walter Beusch, Tenor. Programm: 1. W. A. Mozart, Ballettmusik zur Pantomime «Les petits riens». 2. W. A. Mozart, «Sub tuum praesidium», Motette für Sopran-, und Tenorsolo mit Orchester. 3. W. A. Mozart, «Exsultate, jubilate», Motette für Sopran und Orchester. 4. Michael Haydn, Pastorello für Orchester. 5. W. A. Mozart, Arien mit Klavierbegleitung. 6. W. A. Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus».

Orchестерverein Balthal. Leitung: Ed. Loeffler. 4. 4. 57. Konzert. Solistin: Nelly Sibiglia, Harfe. Programm. 1. Georges Bizet, L'Arlésienne, Ire Suite. 2. und 3. 2 Harfensoli. 4. Georg Friedrich Händel, Suite aus der Oper «Rodrigo» für Streichorchester. 5. G. F. Händel, Konzert für Harfe und Streichorchester in B-dur. 6. W. A. Mozart, Ouvertüre zu «Der Schauspieldirektor».

Berner Musikkollegium. Leitung: Christoph Lertz. 28. 5. 57. Konzert. Solisten: Walter von Bongardt, Violoncello, Hans Witschi und Max Kuhn, Oboen. Programm: 1. Arcangelo Corelli, Concerto grosso in c-moll, op. 6, Nr. 3, für Streichorchester. 2. Tommaso Albinoni, Concerto a cinque in C-dur, op. 7, Nr. 5, für zwei Oboen und Streicher. 3. Antonio Vivaldi, Konzert für Violoncello und Streichorchester in e-moll. 4. Ottorino Respighi, Gli Ucelli, Suite für kleines Orchester. 5. Giuseppe Verdi, Ouvertüre zur Oper «Die Sizilianische Vesper» für großes Orchester.

Orchestre de Chambre romand de Bienne. Direction: Jean Froidevaux, Sous-directeur: J. J. Ducommun. 28. 4. 57. Concert. Solistes: Jean Froidevaux, violoncelliste, Le Quatuor J. J. Ducommun. Programme: 1. J. B. Pergolèse, Concertino no 3 en la majeur. 2. A. Vivaldi, Concerto op. 3, no 3, en sol majeur pour violoncelle et orchestre. 3. Henry Purcell, Suite en do majeur. 4. Luigi Boccherini, Concerto pour violoncelle et orchestre. 5. C. Ricciotti, Concertino II.

Orchестерverein Bremgarten. Leitung: Max Hegi. 28. 10. bis 29. 11. 56. Mitwirkung bei 14 Aufführungen der Operette «Fürster-Christl», zusammen mit Männerchor.

— 16. 6. 57. Konzert. Mitwirkend: Orchester gesellschaft Zürich. Solist: Werner Schaufelbühl, Klarinette. Programm: 1. W. A. Mozart, Klarinettenquintett, KV 581. 2. J. Rossini, Bläserquartett in F-dur. 3. W. A. Mozart, Konzert für Klarinette und Orchester in A-dur, KV 622.

Orchesterverein Chur. Mitwirkung beim Jubiläumskonzert des Evangelischen Kirchenchores. Leitung: Lucius Juon. 30. und 31. 3. 57. Programm: J. S. Bach, H-moll-Messe.

Orchestre de la ville de Delémont. Direction: Fritz Kreusslin. 14. 3. 57. Concert. Soliste: Eric Wille, Violoncelliste. Programme: 1. G. F. Haendel, Ouverture «Faramondo». 2. J. S. Bach, Concerto brandebourgeois no 3. 3. Camille Sait-Saëns, Concerto en la mineur op. 33 pour violoncelle et orchestre. 4. L. van Beethoven, Ouverture «Egmont».

Orchestre des enfants de la ville de Delémont. Direction: M.-J. Marquis. 15. 6. 57. Concert. Programme: 1. W. A. Mozart, Danses campagnardes. 2. B. Romberg, Symphonie d'enfants. 3. W. A. Mozart, Caprice. 4. Leo Délibes, Silvia Ballett-Pizzicato. 5. Béla Bartók, a) Danse burlesque, b) Rondes des Sorcières, c) Le moustique.

Orchesterverein Einsiedeln. Leitung: F. Hensler. April 1956. Zwischenakt-musik bei Theateraufführungen. Programm: 1. Küssen ist keine Sünde. 2. El Capitan. 3. Folies Bergères. 4. Im Liebestempel.

— 29. 7. 56. Gartenkonzert. Programm: 1. Küssen ist keine Sünd. 2. El Capitan. 3. Folies Bergères. 4. Im Liebestempel. 5. Washington-Post. 6. Fideles Wien. 7. La Czarine. 8. Du und ich.

— 14. 10. 56. Mitwirkung bei Männerchorkonzert. Programm: 1. G. Fr. Händel, Zadok der Priester. 2. J. Haydn, Die Himmel erzählen. 3. G. Verdi, Aus der Oper «Nabucco».

— 23. 12. 56. Leitung: K. Saurer. Weihnachtsfeier der ungarischen Flüchtlinge. Programm: 1. Stille Nacht. 2. O du fröhliche. 3. G. Fr. Händel, Largo, 4. P. Mascagni, Intermezzo.

Orchester gesellschaft Gelterkinden. Leitung: Bruno Goetze. 4. 5. 57. Frühlingskonzert. Programm: 1. H. Purcell, The gordian knot untied, 3 Tänze. 2. Fr. Couperin, Sarabande. 3. Krebs, Bourrée. 4. Chr. W. Gluck, Reigen seltiger Geister aus der Oper «Alceste». 5. Grétry, Gavotte. 6. Mattheson, Minuet (air). 7. W. A. Mozart, Deutsche Tänze aus KV 568. 8. L. van Beethoven, Türkischer Marsch aus «Ruinen von Athen». 9. Fr. Schubert, Ballettmusik aus «Rosamunde». 10. A. Lortzing, Holzschuhtanz aus «Zar und Zimmermann». 11. Offenbach, Entr'acte und Barcarole aus «Hoffmanns Erzählungen». 12. Fučík, Marsch aus «Die Regimentsstochter».

— Leitung: Claudius Schaufler. 6. 7. 57. Serenade. Solist: Claudius Schaufler, Klavier. Programm: 1. Chr. W. Gluck, Ouvertüre zur Oper «Alceste». 2. Streichquartett von W. A. Mozart. 3. W. A. Mozart, Klaviersoli. 4. A. Reicha, Bläserquintett. 5. Fr. Chopin, Klaviersoli. 6. Karl Stamitz, Sinfonie in Es-dur.

Orchesterverein Gerlafingen. Leitung: Alban Roetschi. 23. 3. 57. Konzert, gemeinsam mit Männerchor Gerlafingen. Programm: 1. G. Verdi, Ouvertüre zur Oper «Nabucco». 2. Männerchöre. 3. W. A. Mozart, Ouvertüre zu «Lucio silla». 4. Männerchöre. 5. L. v. Beethoven, Adagio und Allegro vivace aus der Jenaer Symphonie. 6. Männerchöre. 7. a) W. A. Mozart, «Dir, Seele des Weltalls», b) L. v. Beethoven, «Die Ehre Gottes in der Natur», Männerchor mit Orchester.

Orchesterverein Grenchen. Leitung: K. Bock. 17. 2. 57. Konzert. Solisten: Mme Michèle Dratteva, Sopran, Mlle Madeleine Depraz, Klavier, Ronald Flraig, Oboe. Programm: 1. Karl Komzák, Ouverture zur Volksoper «Edelweiß». 2. Benedetto Marcello, Concerto für Oboe und Orchester. 3. Arie mit Klavierbegleitung. 4. Johann Strauß, Liebesliederwalzer. 5. Arie mit Klavierbegleitung. 6. Franz Liszt, Ungarische Rhapsodie Nr. 2.

— Gemeinsam mit Cäcilienverein Grenchen. Leitung: K. Bock und F. Jenny. 19. 5. 57. Konzert. Programm: 1. C. M. von Weber, Ouvertüre zur Oper «Der Freischütz». 2. Franz Schubert, Deutsche Tänze op. 33 für Chor und Orchester (bearb. v. C. Flitner). 3. Joh. Strauß, Operetten-Potpourri (bearb. v. L. Schlögel). 4. Joh. Strauß, Kaiserwalzer, op. 437 für Chor und Orchester (bearb. v. Hans Frank). 5. Joh. Strauß, Leichtes Blut, Galopp. 6. Josef Strauß, Feuerfest-Polka, op. 269, für Chor und Orchester (bearb. v. Leo Lehner).

Orchesterverein Konolfingen. Leitung: K. Weber. 19. 4. 57. Passionsmusik, gemeinsam mit Kirchenchor. Solisten: Frau Weber, Sopran, E. Weber, Baß, Fritz Bürki, Orgel. Programm: 1. J. S. Bach, Orgelsolo. 2. J. Pachelbel, Kanon und Gigue für Orchester. 3. J. S. Bach, Baß solo mit Orgelbegleitung. 4. J. S. Bach, Largo aus Doppelkonzert in d-moll für 2 Violinen und Orchester. 5. Chor a capella. 6. Nardini-Bonelli, Adagio für Orchester. 7. D. Buxtehude, Kantate für Soli, Chor und Orchester, «Fürwahr, er trug unsere Krankheit».

— 6. 7. 57. Serenade: Solist: Bendicht Weibel, Flöte. Programm: 1. G. F. Händel, Suite aus der Oper «Rodrigo». 2. G. Ph. Telemann, Konzertsuite in F-dur für Flöte und Streicher. 3. J. Stamitz der Aeltere, Orchestertrio op. 1, Nr. 5, in B-dur. 4. J. Haydn, Divertimento in D-dur für Flöte und Streicher.

Orchesterverein Langenthal. Leitung: Corrado Baldini. 16. 3. 57. II. Symphoniekonzert. Solistin: Elisabeth Gloor, Violine. Programm: 1. L. v. Beethoven, Ouvertüre «Die Geschöpfe des Prometheus». 2. Konzert für Violine und Orchester in D-dur. 3. Felix Mendelssohn, Symphonie in A-dur (Italienische).

WIR SUCHEN zwecks Ergänzung:

Verlag Silwedel: Landsberger Konzerthefte Nr. 2 und 3, spez. 1. und 2. Violine.

Sktionen, welche solche besitzen und bereit sind, dieselben käuflich abzugeben, mögen sich bitte melden beim

Orchesterverein Ruswil LU